



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge

Nation Religion King ជាតិសាសនាព្រះមហាក្សត្រ
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 04 / 02 / 2009
ម៉ោង (Time/Heure): 11:15
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
Trial Chamber  
Chambre de première instance

Les greffiers de la Chambre de première instance des Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

Nom: ROUN Sreynob Date de naissance: 05/09/1950

Représenté par: TY Srinna

Adresse: c/o TY Srinna  
c/o DC-Cam,  
No. 66, Preah Sihanouk Blvd, Chamkar Mon District, Phnom Penh  
Phone Number: (+855-11) 913-878  
Email Addresses: [ty.srinna@eccc.gov.kh](mailto:ty.srinna@eccc.gov.kh)

ឯកសារទទួលបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ បញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): 04 / 02 / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

Dossier n° : n° 001/18-07-2007/ECCC/TC

Concerne: Reconnaissance provisoire en tant que partie civile

1. Votre demande de constitution de partie civile a été reçue par les greffiers de la Chambre de première instance et, sur instruction des juges de la Chambre, versée au dossier indiqué plus haut.
2. Vous êtes maintenant provisoirement reconnu en tant que partie civile à la procédure jusqu'à l'audience initiale concernant la présente affaire, audience à laquelle votre demande sera examinée conformément à la règle 83 du Règlement intérieur.

Représentation juridique

3. En outre, les greffiers ont noté que vous souhaitez être représenté par TY Srinna en l'espèce et accusent bonne réception de la procuration que vous avez donnée. Par conséquent, sauf décision



*Trial Chamber Power to Declare a Civil Party Application Inadmissible*

- The Trial Chamber may make a formal decision with respect to the admissibility of your application, and reject it if it considers that the legal criteria identifying the victim status as set out in the Internal Rules and in the Practice Direction on Victim Participation are not fulfilled.


*Respect of Confidentiality*

- You should also be aware that, through your participation as a Civil Party, you, your lawyers and/or other persons who may assist you may have access to confidential information contained in the Case File. Only the ECCC Judges can decide to make such information public. You are bound not to disclose any confidential information.

*Notification of Witness Lists and Other Materials*

- Following this letter, your lawyers will be notified of the list of witnesses and experts that the Co-Prosecutors intend to have summoned at trial, as well as of any other materials relevant thereto. Pursuant to the provisions of Internal Rule 80(2), any Civil Party who wishes to summon any witnesses or experts who are not on the list filed by the Co-Prosecutors shall submit an additional list within 15 days from the notification of the Co-Prosecutors list.

*Access to Additional Information*

- If you need further advice concerning your participation in the proceedings, please contact the Victims Unit. Rules and Practice Directions relating to Victim Participation before the ECCC can also be consulted or downloaded from the Victims Unit web page ([http://www.eccc.gov.kh/english/victims\\_unit.aspx](http://www.eccc.gov.kh/english/victims_unit.aspx)). 

Phnom Penh, 30 January 2009

Greffiers

CRIPPA Matteo 



 DUCH Phary